

DTR 50 P V1_16-03



**Plattenspieler mit
PLL UKW-Radio**

DTR 50 P

Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihrer Plattenspieler-Radio-Kombi, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Ersatzteile & Zubehör:

Die Verfügbarkeit von passendem Zubehör und Ersatzteilen für Ihr Gerät können Sie rund um die Uhr unter <http://www.dual-shop.de/ersatzteile-zubehoer/> erfragen.

Bitte beachten Sie, dass wir nur an eine Anschrift innerhalb von Deutschland versenden können.

Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um normalen Text,

- Aufzählungen oder

→ Handlungsschritte

handelt.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit und Aufstellen des Geräts	4
Sicherheitshinweise.....	4
Aufstellen des Gerätes.....	5
Die Beschreibung des Geräts	7
Der Lieferumfang.....	7
Die besonderen Eigenschaften des Geräts.....	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7
Bedienelemente.....	8
Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten	10
Wie Sie den Antennenempfang verbessern.....	10
Wie Sie das Netzkabel anschließen.....	10
Eine externe Tonquelle anschließen.....	10
Wie Sie einen Kopfhörer benutzen.....	11
Anschluss an den Verstärker.....	11
Plattenspieler.....	11
Abnehmen/Anbringen der Nadelschutzkappe.....	11
Uhrzeit einstellen.....	12
Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen	13
Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten.....	13
Eco-Standby-Modus.....	13
Wie Sie die Lautstärke einstellen.....	13
Wie Sie die Quelle einstellen.....	13

Wie Sie das Radio bedienen	14
Wie Sie einen Sender einstellen.....	14
Wie Sie Sender speichern.....	14
Abspielen einer Schallplatte	16
Vorgehensweise.....	16
Unterbrechen des Abspielens.....	16
Einstellung Endabschaltung.....	16
Wie Sie das Gerät reinigen	17
Reinigung der Nadel und der Platte.....	17
Auswechseln der Nadel.....	17
Wie Sie Fehler beseitigen	18
Technische Daten	20
Wie Sie das Gerät entsorgen	21

Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.



Sicherheitshinweise

Vorsicht!


- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
 - Verbinden Sie das Gerät nicht mit dem Netzanschluss, falls die Spannung nicht mit diesem Wert übereinstimmt.
 - Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
 - Wenn der Netzstecker bzw. das Netzkabel des Gerätes defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
 - Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
 - Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
 - Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
 - Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
 - Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
 - Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
 - Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
 - Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.

- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Hören Sie Musik **nicht** mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist **nicht** dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

Aufstellen des Gerätes

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in

- gemäßigtem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
 - Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben. Nicht im Freien verwenden!
 - Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
 - Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
 - Legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter die Gerätefüße, um Abdrücke auf Möbeloberflächen zu vermeiden.
 - Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
 - Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
 - Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
 - Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
 - Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
 - Netzkabel bzw. Stecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
 - Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
 - Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
-  Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
 - Dieses Produkt ist **nicht** zum Einsatz im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten oder in ähnlichen Umgebungen.
 - Der Plattenspieler darf nur auf einer festen horizontalen, vibrationsfreien Fläche aufgestellt werden.

Die Beschreibung des Geräts

Der Lieferumfang

Entnehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung.

Heben Sie den Karton und das Verpackungsmaterial auf, um das Gerät bei einem späteren Transport sicher wieder verpacken zu können.

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Gerät mit UKW-Wurfantenne,
- Zentrierpuck,
- diese Bedienungsanleitung.

Die besonderen Eigenschaften des Geräts

Das Gerät besteht aus einem Radio mit einem Plattenspieler.

- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 88,5–108 MHz.
- Sie können 10 UKW-Sender speichern (PRESET).
- Mit diesem Gerät können Sie: Vinyl-Schallplatten für 33, 45 U/min und 78 U/min abspielen.

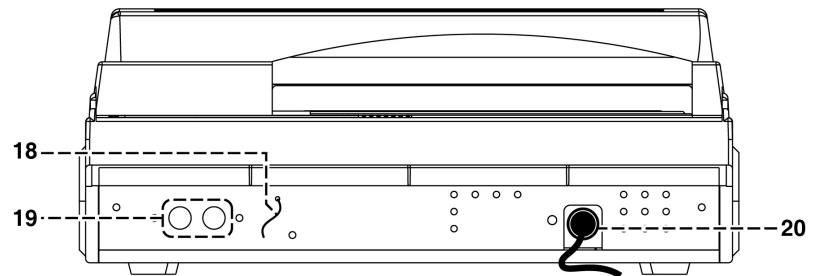
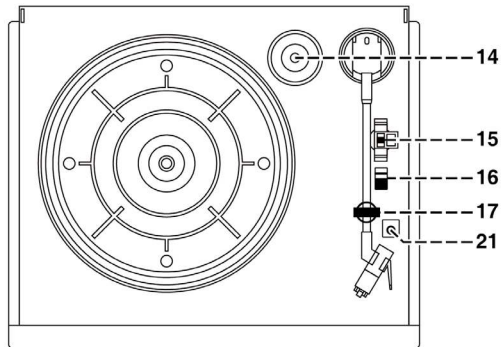
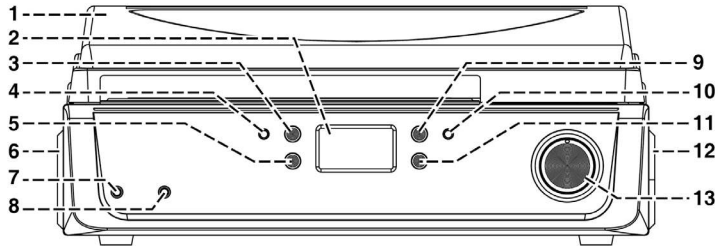
- Der Plattenspieler verfügt über einen Tonarm mit voreingestellter Auflagekraft und automatischer Endabschaltung.
- Das Gerät kann an einen Audio-Eingang eines Verstärkers angeschlossen werden.
- Das Gerät verfügt über einen Kopfhöreranschluss sowie einen Audio-Eingang zur Wiedergabe externer Geräte (iPod, MP3-Spieler etc.).

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Abspielen von Schallplatten und zur Wiedergabe von Radio sowie von angeschlossenen externen Geräten. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Installationsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Installationsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Bedienelemente



1		Deckel Plattenspieler
2		LCD-Display
3	▼	UKW-Frequenz einstellen
4	FUNCTION	Betriebsart einstellen: FM, PHONO, AUX
5	PRESET/MEM CLK ADJ.	UKW-Sender speichern/aufrufen, Uhrzeit einstellen (in Standby)
6		Lautsprecher links
7		Kopfhöreranschluss 3,5 mm Klinke
8	AUX IN	Anschluss externe Quelle 3,5 mm Klinke
	▲	UKW-Frequenz einstellen
10	I/⏻	POWER: Ein-/Ausschalten
11	FM-ST/MO	Umschaltung stereo, mono
12		Lautsprecher rechts
13	VOLUME	Lautstärkeregler

Plattenspieler

-	Tonarm mit System	
-	Plattenteller	
14	Adapter für Singles, Zentrierpuck	
15	Speed-Wahlschalter (33, 45, 78 rpm)	
16	AUTO-STOP-Schalter	
17	Tonarmablage mit Klemme	
21	Pitch-Feinabstimmung Geschwindigkeit	

Rückseite

18		UKW-Wurfantenne
19	LINE OUT L/R	Tonausgang, stereo Cinch, zum Anschluss an Verstärker
20	AC ~	Netzanschluss für 230 V ~ / 50 Hz
-	Typenschild Rückseite	

Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

Sie können das Gerät an das normale Stromnetz (230 V ~ / 50 Hz) anschließen. Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

Wie Sie den Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab.

Mit der UKW-Wurfantenne 18 kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

Wie Sie das Netzkabel anschließen

➔ Stecken Sie den Netzstecker AC~ 20 in die Netzsteckdose.

Wenn das Gerät an die Netzspannung angeschlossen ist, sind aufgrund der Standby-Funktion Teile des Gerätes in Betrieb. Um das Gerät ganz auszuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden.

Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Vorsicht!

Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.

Eine externe Tonquelle anschließen

Sie können den Ton eines externen Gerätes (z. B. Kopfhörerausgang Mobiltelefon, MP3-Player) über die Lautsprecher des Gerätes wiedergeben.

➔ Schließen Sie ein Stereo-Audiokabel (3,5 mm Klinke) des Audioausgangs Ihres externen Gerätes an den AUX-IN-Anschluss 8 auf der Gerätefront an.

- ➔ Wählen Sie mit FUNCTION 4 die Betriebsart AUX.
- ➔ Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.
Regeln Sie die Lautstärke an beiden Geräten.

Wie Sie einen Kopfhörer benutzen



Gehörschäden!

Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- ➔ Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- ➔ Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse 7 des Geräts.

Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.

- ➔ Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

Anschluss an den Verstärker

- ➔ Schließen Sie die Audiokabel an die LINE OUT Buchsen 19 und an die LINE/AUX- oder Phono-Buchsen am Verstärker an.

Hinweis:

Dabei auf den richtigen Anschluss des linken und rechten Kanals achten (rot = rechter Kanal, weiß = linker Kanal).

- ➔ Regeln Sie am Verstärker die Lautstärke.

Plattenspieler

Entfernen die die Transportsicherungen (Klebestreifen, Drahtsicherung) vom Plattenteller bzw. Tonarm vor der Inbetriebnahme.

Erstinbetriebnahme

Der Tonarm ist für den Transport an der Ablage mit der Klemme 17 gesichert.

- ➔ Lösen Sie die Klemme 17 vor der ersten Inbetriebnahme.

Für einen späteren Transport sollte der Tonarm wieder auf der Ablage mit der Klemme gesichert werden, um Schäden durch Erschütterungen zu vermeiden.

Zentrierpuck (Single-Adapter)

Der Zentrierpuck 14 wird z.B. für Single-Platten ohne Zentrierstern benötigt. Wird der Zentrierpuck gerade nicht gebraucht, können Sie diesen auf die dafür vorgesehene Ablage 14 legen.

Abnehmen/Anbringen der Nadelschutzkappe

- ➔ Vor der Wiedergabe einer Schallplatte muss die Nadelschutzkappe vom Tonabnehmer entfernt werden. Ziehen sie die Kappe nach vorne ab.

Hinweis:

Es wird empfohlen, die Nadelkappe zum Schutz der Nadel nach der Wiedergabe wieder anzubringen.

Uhrzeit einstellen

- ➔ Drücken Sie in Standby die Taste PRESET/MEM CLK-ADJ. 5 und halten Sie sie gedrückt. Die Anzeige im Display blinkt.
- ➔ Stellen Sie mit TUNING 3, 9 das Format 12hr bzw. 24hr ein. Bestätigen Sie mit PRESET/MEM CLK-ADJ. 5.
- ➔ Stellen Sie dann mit TUNING 3, 9 die Stunde und danach die Minute ein. Bestätigen Sie jeweils mit PRESET/MEM CLK-ADJ. 5.

Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen

Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten

- Mit dem Schalter I/⏻ 10 schalten Sie das Gerät ein, das Display erleuchtet.
- Zum Ausschalten I/⏻ 10 erneut drücken.

Eco-Standby-Modus

Das Gerät schaltet sich nach einiger Zeit ohne Wiedergabe bzw. ohne Signal automatisch in Standby.

- Um das Gerät wieder einzuschalten Schalter I/⏻ 10 drücken.

Wie Sie die Lautstärke einstellen

- Drehen Sie den Lautstärkeregler VOLUME 13, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
 - Nach rechts drehen: lauter,
 - nach links drehen: leiser.

Wie Sie die Quelle einstellen

- FUNCTION 4 mehrfach drücken um zu FM (TUNER), PHONO bzw. AUS zu schalten.


Wie Sie das Radio bedienen

Hinweis:

Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW (FM) 87,5 - 108 MHz.

- Wählen Sie mit FUNCTION 4 die Quelle FM.
- Sie können die Wurfantenne 18 ausrichten und auf volle Länge ausziehen, um den Empfang zu verbessern.

Hinweis:

In der Regel werden UKW-Sender im Stereo-Ton empfangen. Die Anzeige „“ erscheint.

- Sie können mit der Taste ST/MO 11 auf Mono schalten, um Rauschen zu unterdrücken.

Wie Sie einen Sender einstellen

Manuelle Senderwahl

- Drücken Sie die Tasten ▼ ▲ 3, 9 kurz, dies verändert die Empfangsfrequenz schrittweise nach oben bzw. nach unten. Im UKW-Bereich in 0,1 MHz-Schritten. Damit können Sie auch schwache Sender einstellen, deren Frequenz Ihnen bekannt ist.

Die Frequenzanzeige im Display zeigt die eingestellte Frequenz an.

Sendersuchlauf

- Langes Drücken der Tasten ▼ ▲ 3, 9 (ca. 2 Sekunden), startet den Suchlauf. Der automatische Suchlauf findet nur Sender mit einem starken Signal. Schwache Sender können nur manuell eingestellt werden.
- Erneutes Drücken der Tasten ▼ ▲ 3, 9 (ca. 2 Sekunden), setzt den Suchlauf fort. Während des Suchlaufs ist der Tuner stumm geschaltet.

Wie Sie Sender speichern

Der Programm-Speicher kann 10 Stationen im FM-Bereich (UKW) speichern.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben bei Stromausfall nicht erhalten. Trennen Sie deshalb das Gerät **nicht** vom Stromnetz.

- In der Betriebsart FM den gewünschten Sender mit den Tasten ▼ ▲ 3, 9 einstellen.
- Taste PRESET/MEM 5 drücken und gedrückt halten, bis MEM und 01 im Display blinkt.
- Mit der Taste ▼ ▲ 3, 9 einen Programmplatz wählen, dazu ggf. die Taste mehrmals drücken.

- Mit der Taste PRESET/MEM 5 den eingestellten Sender auf dem Programmplatz speichern.
- Speichern weiterer Sender: Vorgang wiederholen.

Anwählen der programmierten Stationen

- Taste PRESET/MEM 5 wiederholt drücken, um die gespeicherten Programmplätze aufwärts durchzuschalten.

Das Display stellt den jeweils eingestellten Kanal dar.

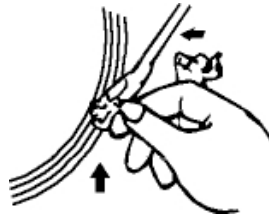
Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- Sie können eine Programmplatz-Speicherung dadurch löschen, indem Sie einen neuen Sender auf den Programmplatz speichern.

Abspielen einer Schallplatte

Vorgehensweise

- Öffnen Sie den Deckel 1.
- Entfernen Sie den Nadelschutz vom System.
- Wählen Sie die Quelle PHONO mit FUNCTION 4.
- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Regler VOLUME 13 ein.
- Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller. Stecken Sie ggf. den Zentrierpuck 14 auf die Plattentellerachse.
- Wählen Sie mit dem SPEED-Wahlschalter 15 die Geschwindigkeit, mit der Sie die Schallplatte abspielen möchten.
- Lösen Sie die Klemme 17 des Tonarms.
- Heben Sie den Tonarm an.
- Schwenken Sie den Tonarm über die gewünschte Rille. Die Drehung des Plattentellers startet.
- Senken Sie den Tonarm langsam auf die Schallplatte ab und die Wiedergabe beginnt.



Hinweis:

Der Plattenspieler verfügt über eine automatische Abschaltung am Ende der Schallplatte. Mit der Pitch-Einstellung 21 können Sie die Abspieldrehzahl einstellen.

Unterbrechen des Abspielens

- Tonarm vorsichtig nach oben heben und ggf. auf die Tonarmablage legen.

Einstellung Endabschaltung

Das Gerät besitzt eine automatische Endabschaltung.

- Schaltet die Wiedergabe zu früh ab, stellen Sie den AUTO-Stop-Schalter 16 auf **OFF**.
- Heben Sie am Ende der Schallplatte den Tonarm vorsichtig nach oben und führen Sie diesen auf die Tonarmablage zurück.

Wie Sie das Gerät reinigen



Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

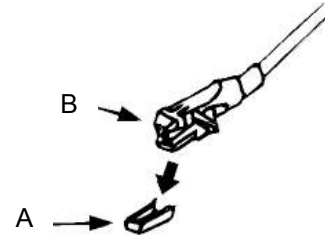
Reinigung der Nadel und der Platte

Nadel und Platte sollten vor dem Abspielen stets gereinigt werden, um eine vorzeitige Abnutzung zu verhindern.

- Streichen Sie mit einem Reinigungspinsel von hinten nach vorne über die Nadel.
- Zur Reinigung der Platte wischen Sie mit einem Plattentuch leicht schräg über die Platte.

Auswechseln der Nadel

Die Abtastnadel ist durch den Abspielvorgang natürlichem Verschleiß ausgesetzt. Wir empfehlen daher eine regelmäßige Überprüfung.



Hinweis:

Abgenutzte oder beschädigte (abgesplitterte) Abtastnadeln zerstören die Schallplatten. Verwenden Sie bei Ersatzbedarf, wenn möglich, die Original Nadel.

- Ziehen Sie die Abtastnadel schräg nach unten ab.
- Das Einsetzen der Abtastnadel erfolgt in umgekehrter Weise.

Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen. Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ziehen Sie den Kopfhörer-Stecker aus dem Gerät, wenn Sie über Lautsprecher hören möchten. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an oder setzen Sie die Batterien ein.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Zu TUNER schalten
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus.



Richtlinien und Normen

Dieses Produkt entspricht folgenden Richtlinien:

2014/35/EU / 2014/30/EU / 2014/53/EU

und der CE-Kennzeichenrichtlinie

Probleme mit dem Plattenspieler

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der Tonarm überspringt Spuren, gleitet über die Platte oder bewegt sich nicht	Der Plattenspieler steht nicht waagrecht. Den Plattenspieler auf eine waagerechte Unterlage stellen. Die Platte ist verschmutzt oder verkratzt. Die Platte mit einem Plattenreiniger reinigen oder eine andere Platte abspielen.
Schlechte Tonqualität, starke Störgeräusche, Tonaussetzer usw.	Die Nadel ist verschmutzt oder abgenutzt. Die Nadel mit einem Pinsel säubern bzw. auswechseln. Die Platte ist verschmutzt oder verstaubt. Die Platte mit einem Plattenreiniger reinigen.
Die Drehzahl stimmt nicht.	Die Drehzahl entsprechend der Angabe auf der Platte einstellen. (33 U/min., 45 U/min., 78 U/min)
Der Ton leiert	Der Antriebsriemen ist zu locker und muss gewechselt werden.

Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe)	315 x 120 x 285 mm
Gewicht:	ca. 2,2 kg
Spannung:	230 V Wechselstrom, 50 Hz 14 Watt
Ausgangsleistung:	2 x 1,8 W RMS
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Radio: Empfangsfrequenzen: Antenne:	UKW 88–108 MHz Wurfantenne

Kopfhörer / AUX- Anschlussbuchse:	3,5 mm Klinke, stereo
LINE OUT-Anschluss	Cinch, stereo
Plattenspieler	
Geschwindigkeit	33 1/3, 45, 78 U/min.
Platten-Durchmesser	17,5 / 25 / 30 cm
Abtastnadel:	Kristall-Nadel

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg
www.dual.de

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.

Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.